

04. இப்பதவிக்கு நியமிக்கப்பட்டுவோரின் எண்ணிக்கை, நியமனம் அமுலுக்கு வரும் திகதி என்பன அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளர் நாயகத்தினால் தீர்மானிக்கப்படும் என்பதுடன், எல்லா வெற்றிடங்களையும் நிரப்புதல், ஒருசில வெற்றிடங்களை நிரப்புதல் அல்லது வெற்றிடங்களை நிரப்பாதிருக்கும் உரிமை அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளர் நாயகத்தைச் சாரும்.
05. இப்பதவிக்கு நியமிக்கப்பட்டு மூன்று (03) வருடங்கள் கடப்பதற்கு முன் முதலாவது வினைத்திறன்காண் தடைப் பரீட்சையில் சித்தியெய்துதல் வேண்டும்.
06. நீங்கள் நியமனம் பெறுவதற்குத் தகைமை பெறும் மொழிமூலத்திற்கு அமைய, 2020.10.16 ஆந் திகதிய 18/2020 ஆம் இலக்க பொதுநிருவாகச் சுற்றறிக்கையிலும் அதனுடன் தொடர்புடைய சுற்றறிக்கைகளிலும் காட்டப்பட்டுள்ள ஏற்பாடுகளுக்கு அமைய உரியவாறு அரசகரும மொழித் தேர்ச்சியைப் பெற்றுக்கொள்ளல் வேண்டும்.
07. 2022.12.14 ஆம் திகதிய 2310/29 ஆம் இலக்க அதிவிசேட வர்த்தமானியில் பிரசுரிக்கப்பட்ட அரசாங்க சேவை ஆணைக்குழு நடவடிக்கைமுறை விதிகளுக்கும் தாபனவிதிக்கோவை ஏற்பாடுகளுக்கும் அமைய மொழிபெயர்ப்பாளர் தரம் II பதவிக்கு ஆட்சேர்ப்புச் செய்யப்படும்.
08. எல்லா ஆட்சேர்ப்புகளும், அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஆட்சேர்ப்பு நடைமுறைக்கும், காலத்திற்குக் காலம் ஆட்சேர்ப்பு நடைமுறையில் மேற்கொள்ளப்படுகின்ற திருத்தங்களுக்கும் கட்டுப்பட்டதாக இருக்கும்.
09. **இப்பதவிக்குரிய மாதாந்த சம்பள அளவுத்திட்டம்:**  
ரூ. 62,230 – 10 x 1,190 – 11x 1,360 – 15 x 1, 670 – ரூ. 114,140/-(MN-6-2025)
10. இப்பதவி நிரந்தரமானதும் ஓய்வூதிய உரித்துடையதுமாகும். ஓய்வூதியத்திட்டம் தொடர்பில் அரசாங்கத்தினால் காலத்திற்குக் காலம் எடுக்கப்படுகின்ற கொள்கைத் தீர்மானங்களுக்கு நீங்கள் கட்டுப்படுதல் வேண்டும். அத்துடன், நீங்கள் விதவை, அநாதை ஓய்வூதியத் திட்டத்திற்கு/ தபுதாரர், அநாதை ஓய்வூதியத் திட்டத்திற்கு அரசாங்கத்தினால் விதிக்கப்படுகின்றவாறு பங்களிப்புத் தொகை செலுத்துதல் வேண்டும்.
11. **தகைமைகள்:** மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/ தமிழ்), (சிங்களம்/ ஆங்கிலம்) மற்றும் (தமிழ்/ ஆங்கிலம்) பதவிகளுக்கு திறந்த/ மட்டுப்படுத்தப்பட்ட அடிப்படையில் ஆட்சேர்ப்புச் செய்வதற்கான தகைமைகள் வருமாறு:

**மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/ ஆங்கிலம்):**

- பல்கலைக்கழக மானியங்கள் ஆணைக் குழுவின் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பல்கலைக்கழக மொன்றிலிருந்து பட்டம் பெற்றிருத்தல், அத்துடன்
- க.பொ.த. (சா/த) பரீட்சையில் அல்லது அதற்குச் சமமான பரீட்சையொன்றில் சிங்கள மொழிக்கு திறமைச் சித்தியும், ஆங்கில மொழிக்கு அல்லது இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியும் பெற்றிருத்தல், மற்றும்
- சிங்களம், ஆங்கிலம் ஆகிய இரண்டு மொழிகளிலும் கணினி சொல்முறைவழிப்படுத்தல் (Word processing) செயன்முறைப் பரீட்சையில் சித்தியெய்துதல் வேண்டும்

**மொழிபெயர்ப்பாளர் (தமிழ்/ ஆங்கிலம்):**

- பல்கலைக்கழக மானியங்கள் ஆணைக் குழுவின் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பல்கலைக்கழக மொன்றிலிருந்து பட்டம் பெற்றிருத்தல், அத்துடன்
- க.பொ.த. (சா/த) பரீட்சையில் அல்லது அதற்குச் சமமான பரீட்சையொன்றில் தமிழ் மொழிக்கு திறமைச் சித்தியும், ஆங்கில மொழிக்கு அல்லது இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியும் பெற்றிருத்தல், மற்றும்
- தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய இரண்டு மொழிகளிலும் கணினி சொல்முறைவழிப்படுத்தல் (Word processing) செயன்முறைப் பரீட்சையில் சித்தியெய்துதல் வேண்டும்.

**மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/ தமிழ்):**

- பல்கலைக்கழக மானியங்கள் ஆணைக் குழுவின் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பல்கலைக்கழக மொன்றிலிருந்து பட்டம் பெற்றிருத்தல், அத்துடன்
- க.பொ.த. (சா/த) பரீட்சையில் அல்லது அதற்குச் சமமான பரீட்சையொன்றில் சிங்களம் மற்றும் தமிழ் மொழிக்கு பிரதான பாடமாகத் தோற்றி திறமைச் சித்தி பெற்றிருத்தல் அல்லது மற்றைய மொழியில் இரண்டாம் மொழி மட்டத்தில் திறமைச் சித்தி பெற்றிருத்தல் அல்லது ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய உயர் தகைமையுடன் முதலாம் மொழிக்கு திறமைச் சித்தி பெற்றிருத்தல்; மற்றும்
- சிங்களம், தமிழ் ஆகிய இரண்டு மொழிகளிலும் கணினி சொல்முறைவழிப்படுத்தல் (Word processing) செயன்முறைப் பரீட்சையில் சித்தியெய்துதல் வேண்டும்

**11.1. உடற்றகைமைகள்:**

ஒவ்வொரு விண்ணப்பதாரியும் இலங்கைத் தீவின் எப்பாகத்திலும் சேவையாற்றுவதற்கும், பதவிக்குரிய கடமைகளை நிறைவேற்றுவதற்கும் போதுமான உடல், உளத் தகைமைகளைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும்.

**11.2. ஏனைய தகைமைகள்:**

விண்ணப்பதாரிகள்,

- இலங்கைப் பிரசையாக இருத்தல் வேண்டும்.
- சிறந்த நல்லொழுக்கமுடையவராக இருத்தல் வேண்டும்.
- விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்ற அறிவித் தலில்/ வர்த்தமானியில் குறிப்பிடப்பட்ட திகதிக்கு, இப்பதவிக்கு ஆட்சேர்ப்புச் செய்யப் படுவதற்குத் தேவையான தகைமைகளை எல்லா விதத்திலும் பூர்த்தி செய்திருத்தல் வேண்டும்.
- மட்டுப்படுத்தப்பட்ட பிரிவின் கீழ் விண்ணப்பிக்கும் விண்ணப்பதாரிகள், ஏற்கனவே அரச சேவையிலுள்ள, நிரந்தரப் பதவி வகிக்கும் அத்துடன் பதவியில் நிரந்தரமாக்கப்பட்ட உத்தியோகத் தர்களாக இருத்தல் வேண்டும்.

**12. வயதெல்லை:**

**திறந்த:** விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இறுதித் திகதிக்கு 21 வயதுக்குக் குறையாமலும் 35 வயதுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.

**மட்டுப்படுத்தப்பட்ட:** வயதெல்லை ஏற்புடையதாகாது.

**கவனிக்கவும்:** ஒவ்வொரு விண்ணப்பதாரியும் இப்பதவிக்கு நியமிக்கப்படுவதற்குத் தேவையான எல்லாத் தகைமைகளையும் 2025, ஒற்றோப் மாதம் 28 ஆந் திகதி அல்லது அதற்கு முன்னர் பூர்த்திசெய்திருப்பது கட்டாயமாகும்.

- ஆட்சேர்ப்புச் செய்யும் முறை:** எழுத்து மூலப் பரீட்சையிலும், செயன்முறைப் பரீட்சையிலும் பெற்றுக்கொள்ளும் பெறுபேறுகளின் அடிப்படையில் விண்ணப்பதாரிகள் ஆட்சேர்ப்புச் செய்யப்படுவார்கள் என்பதுடன் பொதுவான நேர்முகப் பரீட்சையொன்றின் மூலம் தகைமைகள் பரீட்சிக்கப்படும்.

- 13.1. எழுத்துமூலப் பரீட்சையில் சித்தியெய்தும் விண்ணப்பதாரிகள் அனைவரும் கணினி சொல்முறைவழிப்படுத்தல் (Word processing) செயன்முறைப் பரீட்சைக்கு அழைக்கப்படுவார்கள். எழுத்துமூலப் பரீட்சையிலும், செயன்முறைப் பரீட்சையிலும் ஆகக்கூடிய புள்ளிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளும் விண்ணப்பதாரிகளுள் இருந்து, நிலவும் வெற்றிடங்களைப் போன்று இருமடங்கு விண்ணப்பதாரிகள் பொதுவான நேர்முகப் பரீட்சைக்கு அழைக்கப்படுவார்கள்.**

#### 14. பரீட்சை நடைமுறை:

##### 14.1. பரீட்சைக்கான பாடத்திட்டம்:

**குறிப்பு:** இப்பரீட்சை சிங்களம், தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிமூலங்களில் நடைபெறும் என்பதுடன், விண்ணப்பதாரிகள் தெரிவுசெய்யும் மொழி வகைக்கு அமைய மொழிமூலம் தீர்மானிக்கப்படும். அதற்கமைய மொழி மூலத்தையும் விண்ணப்பதாரிகளினால் தெரிவு செய்யப்படுகின்ற மொழி வகையையும் பின்னர் மாற்றுவதற்கு இடமளிக்கப்படமாட்டாது.

|                                          | வினாத்தாள்                                               | பாடத்திட்டம்                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| மொழிபெயர்ப்பாளர்<br>(சிங்களம்/ ஆங்கிலம்) | 1. மொழிபெயர்ப்பு - சிங்கள மொழியிலிருந்து ஆங்கில மொழிக்கு | • நிருவாகம், சட்டம், விஞ்ஞானம், தொழில்நுட்பம், கலை, இலக்கியம், சமயம் சார்ந்த ஆவணங்களிலிருந்து 03 பந்திகளைத் தெரிவு செய்து சிங்கள மொழியிலிருந்து ஆங்கில மொழிக்கு மொழிபெயர்த்தல்.                                                                                                              |
|                                          | 2. மொழிபெயர்ப்பு - ஆங்கில மொழியிலிருந்து சிங்கள மொழிக்கு | • நிருவாகம், சட்டம், விஞ்ஞானம், தொழில்நுட்பம், கலை, இலக்கியம், சமயம் சார்ந்த ஆவணங்களிலிருந்து 03 பந்திகளைத் தெரிவு செய்து ஆங்கில மொழியிலிருந்து சிங்கள மொழிக்கு மொழிபெயர்த்தல்.                                                                                                              |
|                                          | 3. சிங்கள மொழி                                           | • கட்டுரை எழுதுதல், சுருக்கம் எழுதுதல், வழங்கப்பட்ட பந்தியொன்றை சுருக்கி தமது மொழிநடையில் எழுதுதல், சொற்களின் கருத்து வெளிப்படுமாறு வாக்கியங்களை அமைத்தல், வாக்கியங்களில் காணப்படுகின்ற இலக்கண வழுக்களைத் திருத்தி எழுதுதல், மரபுத் தொடர்களை விளக்குதல் மற்றும் சொல்எழுத்தாக்கம் (Spelling). |
|                                          | 4. ஆங்கில மொழி                                           | • கட்டுரை எழுதுதல், வழங்கப்பட்ட சொற்களைப் பயன்படுத்தி அவற்றின் கருத்து வெளிப்படுமாறு வாக்கியங்களை அமைத்தல், மரபுத் தொடர்களை விளக்குதல் மற்றும் கூட்டு வாக்கியங்களையும், கலப்பு வாக்கியங்களையும் விளக்குதல்.                                                                                  |
| மொழிபெயர்ப்பாளர்<br>(தமிழ்/ ஆங்கிலம்)    | 1. மொழிபெயர்ப்பு - தமிழ் மொழியிலிருந்து ஆங்கில மொழிக்கு  | • நிருவாகம், சட்டம், விஞ்ஞானம், தொழில் நுட்பம், கலை, இலக்கியம், சமயம் சார்ந்த ஆவணங்களிலிருந்து 03 பந்திகளைத் தெரிவு செய்து தமிழ் மொழியிலிருந்து ஆங்கில மொழிக்கு மொழிபெயர்த்தல்.                                                                                                              |
|                                          | 2. மொழிபெயர்ப்பு - ஆங்கில மொழியிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு  | • நிருவாகம், சட்டம், விஞ்ஞானம், தொழில் நுட்பம், கலை, இலக்கியம், சமயம் சார்ந்த ஆவணங்களிலிருந்து 03 பந்திகளைத் தெரிவு செய்து ஆங்கில மொழியிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு மொழிபெயர்த்தல்.                                                                                                              |
|                                          | 3. தமிழ் மொழி                                            | • கட்டுரை எழுதுதல், சுருக்கம் எழுதுதல், வழங்கப்பட்ட பந்தியொன்றை சுருக்கி தமது மொழிநடையில் எழுதுதல், சொற்களின் கருத்து வெளிப்படுமாறு வாக்கியங்களை அமைத்தல், வாக்கியங்களில் காணப்படுகின்ற இலக்கண வழுக்களைத் திருத்தி எழுதுதல், மரபுத் தொடர்களை விளக்குதல் மற்றும் சொல்எழுத்தாக்கம் (Spelling). |
|                                          | 4. ஆங்கில மொழி                                           | • கட்டுரை எழுதுதல், வழங்கப்பட்ட சொற்களைப் பயன்படுத்தி அவற்றின் கருத்து வெளிப்படுமாறு வாக்கியங்களை அமைத்தல், மரபுத் தொடர்புகளை விளக்குதல் மற்றும் கூட்டு வாக்கியங்களையும், கலப்பு வாக்கியங்களையும் விளக்குதல்.                                                                                |

|                                       | வினாத்தாள்                                                    | பாடத்திட்டம்                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| மொழிபெயர்ப்பாளர்<br>(சிங்களம்/ தமிழ்) | 1. மொழிபெயர்ப்பு - சிங்கள<br>மொழியிலிருந்து தமிழ்<br>மொழிக்கு | • நிருவாகம், சட்டம், விஞ்ஞானம், தொழில்நுட்பம், கலை, இலக்கியம், சமயம் சார்ந்த ஆவணங்களிலிருந்து 03 பந்திகளைத் தெரிவு செய்து சிங்கள மொழியிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு மொழிபெயர்த்தல்.                                                                                                               |
|                                       | 2. மொழிபெயர்ப்பு - தமிழ்<br>மொழியிலிருந்து சிங்கள<br>மொழிக்கு | • நிருவாகம், சட்டம், விஞ்ஞானம், தொழில்நுட்பம், கலை, இலக்கியம், சமயம் சார்ந்த ஆவணங்களிலிருந்து 03 பந்திகளைத் தெரிவு செய்து தமிழ் மொழியிலிருந்து சிங்கள மொழிக்கு மொழிபெயர்த்தல்.                                                                                                               |
|                                       | 3. சிங்கள மொழி                                                | • கட்டுரை எழுதுதல், சுருக்கம் எழுதுதல், வழங்கப்பட்ட பந்தியொன்றை சுருக்கி தமது மொழிநடையில் எழுதுதல், சொற்களின் கருத்து வெளிப்படுமாறு வாக்கியங்களை அமைத்தல், வாக்கியங்களில் காணப்படுகின்ற இலக்கண வழுக்களைத் திருத்தி எழுதுதல், மரபுத் தொடர்களை விளக்குதல் மற்றும் சொல்எழுத்தாக்கம் (Spelling). |
|                                       | 4. தமிழ் மொழி                                                 | • கட்டுரை எழுதுதல், சுருக்கி எழுதுதல், வழங்கப்பட்ட பந்தியொன்றை சுருக்கி தமது மொழிநடையில் எழுதுதல், சொற்களின் கருத்து வெளிப்படுமாறு வாக்கியங்களை அமைத்தல், வாக்கியங்களில் காணப்படுகின்ற இலக்கண வழுக்களைத் திருத்தி எழுதுதல், மரபுத் தொடர்களை விளக்குதல் மற்றும் சொல்எழுத்தாக்கம் (Spelling).  |

14.2. புள்ளிகள் வழங்கப்படும் முறை:

|                                          | வினாத்தாள்                                                     | காலம்              | மொத்தப் புள்ளிகள் | சித்தியெய்துவ தற்குப் பெற்றுக் கொள்ள வேண்டிய ஆகக் குறைந்த புள்ளிகள் |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------|
| மொழிபெயர்ப்பாளர்<br>(சிங்களம்/ ஆங்கிலம்) | 1. மொழிபெயர்ப்பு - சிங்கள<br>மொழியிலிருந்து ஆங்கில<br>மொழிக்கு | 03 மணித்தியாலங்கள் | 100               | 40%                                                                 |
|                                          | 2. மொழிபெயர்ப்பு - ஆங்கில<br>மொழியிலிருந்து சிங்கள<br>மொழிக்கு | 03 மணித்தியாலங்கள் | 100               | 40%                                                                 |
|                                          | 3. சிங்கள மொழி                                                 | 1½ மணித்தியாலம்    | 100               | 40%                                                                 |
|                                          | 4. ஆங்கில மொழி                                                 | 1½ மணித்தியாலம்    | 100               | 40%                                                                 |
| மொழிபெயர்ப்பாளர்<br>(தமிழ் / ஆங்கிலம்)   | 1. மொழிபெயர்ப்பு - தமிழ்<br>மொழியிலிருந்து ஆங்கில<br>மொழிக்கு  | 03 மணித்தியாலங்கள் | 100               | 40%                                                                 |
|                                          | 2. மொழிபெயர்ப்பு - ஆங்கில<br>மொழியிலிருந்து தமிழ்<br>மொழிக்கு  | 03 மணித்தியாலங்கள் | 100               | 40%                                                                 |
|                                          | 3. தமிழ் மொழி                                                  | 1½ மணித்தியாலம்    | 100               | 40%                                                                 |
|                                          | 4. ஆங்கில மொழி                                                 | 1½ மணித்தியாலம்    | 100               | 40%                                                                 |

|                                    | வினாத்தாள்                                              | காலம்              | மொத்தப் புள்ளிகள் | சித்தியெய்துவ தற்குப் பெற்றுக் கொள்ள வேண்டிய ஆகக் குறைந்த புள்ளிகள் |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------|
| மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/ தமிழ்) | 1. மொழிபெயர்ப்பு - சிங்கள மொழியிலிருந்து மொழிக்கு தமிழ் | 03 மணித்தியாலங்கள் | 100               | 40%                                                                 |
|                                    | 2. மொழிபெயர்ப்பு - தமிழ் மொழியிலிருந்து சிங்கள மொழிக்கு | 03 மணித்தியாலங்கள் | 100               | 40%                                                                 |
|                                    | 3. சிங்கள மொழி                                          | 1½ மணித்தியாலம்    | 100               | 40%                                                                 |
|                                    | 4. தமிழ் மொழி                                           | 1½ மணித்தியாலம்    | 100               | 40%                                                                 |

- செயன்முறைப் பரீட்சை: செயன்முறைப் பரீட்சைக்கு 25 புள்ளிகள் வழங்கப்படும் என்பதுடன், இதில் சித்தியடைவதற்கு ஆகக் குறைந்தது 12 புள்ளிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளல் வேண்டும்.

#### 14.3 பரீட்சை நிபந்தனைகள்:

- 14.3.1 இப்பதவிக்கு விண்ணப்பிப்பதற்கான விண்ணப்பப்படிவம் அரசுமொழிகள் திணைக்களத்தின் உத்தியோகபூர்வ இணையத்தளத்தில் (<https://www.languagesdept.gov.lk>) பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ளது என்பதுடன், நிகழ்நிலை மூலம் (Online) மட்டுமே விண்ணப்பிக்க முடியும்.
- 14.3.2 நிகழ்நிலை மூலம் (Online) 2025 ஒக்டோபர் மாதம் 28 ஆம் திகதி பி.ப. 2.00 மணி வரை விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு முடிவுறும்.
- 14.3.3 நிகழ்நிலை மூலம் (Online) விண்ணப்பிக்கும் போது விண்ணப்பப்படிவத்தை ஆங்கில மொழியில் பூர்த்திசெய்தல் வேண்டும் என்பதுடன், முழுமையாகப் பூர்த்தி செய்யப்படாத விண்ணப்பங்கள் எந்தவித முன்னறிவித்தலுமின்றி நிராகரிக்கப்படும்.
- 14.3.4 இவ்வாறு சமர்ப்பிக்கப்படுகின்ற விண்ணப்பத்தை அச்சப் பிரதியெடுத்து, விண்ணப்பப்படிவத்தில் பரீட்சார்த்தியின் கையொப்பத்தை, அசாங்கப் பாடசாலை அதிபர், சமாதான நீதவான், சத்தியப் பிரமாண ஆணையாளர், பகிரங்க நொத்தாரிசு, முப்படையைச் சேர்ந்த அதிகார ஆணைபெற்ற உத்தியோகத்தர், அரசு அல்லது மாகாண அரசு சேவையைச் சேர்ந்த நிரந்தரப் பதவி வகிக்கும் பதவிநிலைத் தரத்தைச் சேர்ந்த உத்தியோகத்தர், பௌத்த விகாரை விகாராதிபதி அல்லது நாயக்கத் தேரர், பிற மத வழிபாட்டுத்தல மதகுருமார் ஆகியோரில் ஒருவர் மூலம் அத்தாட்சிப்படுத்திக்கொள்ளல் வேண்டும் என்பதுடன், ஏற்கனவே அரசு சேவையிலுள்ள உத்தியோகத்தர்கள் தமது விண்ணப்பங்களை, தமது திணைக்களத் தலைவர்/ நிறுவனத் தலைவர் அல்லது அவரால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட பதவிநிலை உத்தியோகத்தர் ஒருவர் மூலம் மட்டும் அத்தாட்சிப்படுத்திக்கொள்ளல் வேண்டும்.
- 14.3.5 இவ்வாறு அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பத்தை எழுத்துமூலப் பரீட்சைக்குத் தோற்றும் போது எடுத்துவர வேண்டும் என்பதுடன், அதனை, பணம் செலுத்தப்பட்ட பற்றுச்சீட்டுடன் பரீட்சை மண்டப தலைமை மேற்பார்வையாளரிடம் அல்லது அதிகாரமளிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தரொருவரிடம் ஒப்படைப்பதற்கு நடவடிக்கை எடுப்பது கட்டாயமாகும்.
- 14.3.6 ஒரு விண்ணப்பதாரிக்கு ஒரு மொழி வகைக்கு மட்டுமே (சிங்களம்/ தமிழ் அல்லது சிங்களம்/ ஆங்கிலம் அல்லது தமிழ்/ ஆங்கிலம்) விண்ணப்பிக்க முடியும்.

15. **பரீட்சைக் கட்டணம்:** பரீட்சைக் கட்டணம் ரூ. 1,000.00 இத்தொகையை திறைசேரி செயற்பாட்டுப் பணிப்பாளர் நாயகத்தின் வருமானத் தலைப்பு இல. 2003-99-00 இன் கீழ் தீவின் எந்தவொரு பிரதேச செயலகத்திலும் அல்லது மாவட்டச் செயலகத்திலும் செலுத்தலாம். இவ்வாறு பணம் செலுத்திய பின் விநியோகிக்கப்பட்ட பற்றுச்சீட்டை, நிகழ்நிலை மூலம் (Online) விண்ணப்பிக்கும் போது பதிவேற்றம் செய்தல் வேண்டும். (அதன் மூலப் பிரதியை பரீட்சைக்குத் தோற்றும் போது பரீட்சை மண்டப தலைமை மேற்பார்வையாளரிடம் ஒப்படைத்தல் வேண்டும். பற்றுச்சீட்டின் மூலப் பிரதி உங்கள் வசம் இல்லாவிடின் மீண்டும் பணம் செலுத்துவதற்கு நேரிடும் என்பதைக் கவனத்திற்கொள்ளவும்.) எக்காரணம் கொண்டும் பரீட்சைக் கட்டணம் திருப்பிச் செலுத்தப்பட மாட்டாது.

16. பரீட்சைக்குத் தோற்றும் போது பரீட்சார்த்தியின் ஆளடையாளத்தை உறுதிப்படுத்தல்:

பரீட்சைக்குத் தோற்றும் போது பரீட்சார்த்தியின் ஆளடையாளத்தை உறுதிப்படுத்தும் பொருட்டு கீழ்க் காட்டப்பட்ட ஆவணங்களுள் ஒன்றை பரீட்சை மண்டப தலைமை மேற்பார்வையாளரிடம் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

- ஆட்களைப் பதிவு செய்யும் திணைக்களத்தினால் வழங்கப்பட்ட தேசிய அடையாள அட்டை; அல்லது
- செல்லுபடியான கடவுச்சீட்டு; அல்லது
- செல்லுபடியான இலங்கை சாரதி அனுமதிப் பத்திரம்.

17. பொய்யான தகவல்களை வழங்குதல்:

- விண்ணப்பப்படிவத்தை பூர்த்திசெய்யும் போது, மிகக் கவனத்துடன் சரியான தகவல்களை வழங்குதல் வேண்டும். இப்பரீட்சையுடன் தொடர்புடைய ஒழுங்குவிதிகளுக்கு அமைய, எவரேனும் பரீட்சார்த்தியொருவர் இப்பரீட்சைக்குத் தோற்று வற்குத் தகுதியற்றவர் எனத் தெரியவருமாயின், பரீட்சைக்கு முன் அல்லது பரீட்சையின் போது அல்லது பரீட்சைக்குப் பின் ஆகிய எந்தவொரு சந்தர்ப்பத்திலும் அவருடைய பரீட்சார்த்தியுரிமை நிராகரிக்கப்படலாம்.
- பரீட்சார்த்தியினால் வழங்கப்பட்ட தகவல்கள் பிழையானதென அல்லது பொய்யானதென பிற்காலத்தில் தெரியவருமாயின் அல்லது அவர் தெரிந்து கொண்டே ஏதேனும் விடயமொன்றை ஒளித்து மறைத்துள்ளதாக தெரியவருமாயின், அவருக்கு நியமனம் வழங்குவது சம்பந்தமாக பரிசீலிக்கப்பட மாட்டாது என்பதுடன், இப்பரீட்சை காரணமாக வழங்கப்பட்ட நியமன

மொன்றை இரத்துச்செய்வதற்கும் அல்லது அரச சேவையிலிருந்து நீக்கப்படுவதற்கும் அவர் ஆளாகலாம்.

18. அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளர் நாயகத்தினால் பரீட்சை அனுமதி அட்டையொன்று விநியோகிக்கப்படுவதானது, பரீட்சார்த்தி பரீட்சைக்குத் தோற்றுவதற்குத் தேவையான தகைமைகளை பூர்த்திசெய்துள்ளார் என்பதாகக் கருதப்பட மாட்டாது. இப்பரீட்சையை நடாத்துவது தொடர்பில் அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளர் நாயகத்தினால் விதிக்கப்படுகின்ற சட்ட திட்டங்களுக்கு பரீட்சார்த்திகள் கட்டுப்படுதல் வேண்டும். அச்சட்ட திட்டங்கள் மீறப்படும் பட்சத்தில் அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளர் நாயகத்தினால் விதிக்கப்படுகின்ற தண்டனைக்கு உட்படுவதற்கு பரீட்சார்த்திக்கு நேரிடும்.

19. இங்கு குறிப்பிடப்படாத ஏதேனும் விடயங்கள் இருப்பின் அது சம்பந்தமாக அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளர் நாயகத்தினால் இறுதித் தீர்மானம் எடுக்கப்படும். அத்துடன், இவ் வர்த்தமானியில் பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ள பொதுவான சட்ட திட்டங்களுக்கும், அறிவுறுத்தல்களுக்கும் பரீட்சார்த்திகள் கட்டுப்படுதல் வேண்டும்.

20. சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிகளில் பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ள இவ் வர்த்தமானி அறிவித்தலில் சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிமூலமான வாசகங்களுக்கிடையில் வேறுபாடுகள் அல்லது முரண்பாடுகள் காணப்படுமிடத்து, சிங்கள மொழிமூலமான வாசகம் மேலோங்கி நிற்கும்.

திலக் நந்தன ஹெட்டி-ஆரச்சி  
அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளர் நாயகம்

அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம்  
இல. 341/7, கோட்டே வீதி,  
இராஜகிரிய.  
2025, செத்தெம்பர் மாதம் 16.

மாதிரி விண்ணப்பப் படிவம்

மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/ ஆங்கிலம்)/ (சிங்களம்/ தமிழ்)/ (தமிழ்/ ஆங்கிலம்) தரம் II பதவிக்கான விண்ணப்பம்  
Application for the Post of Translator (Sinhala/English)/ (Sinhala/ Tamil) Tamil/English)

(அலுவலக உபயோகத்திற்கு மட்டும்)

விண்ணப்பிக்கும் பதவி

☐

(கூண்டினுள் உரிய இலக்கத்தை எழுதவும்.)

01. மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/ ஆங்கிலம்)
02. மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/ தமிழ்)
03. மொழிபெயர்ப்பாளர் (தமிழ்/ ஆங்கிலம்)

[விண்ணப்பப்படிவத்தைப் பூர்த்திசெய்யும் போது ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில் (ENGLISH BLOCK CAPITAL LETTERS) பூர்த்திசெய்யவும். சிங்களம் அல்லது தமிழில் பூர்த்திசெய்யுமாறு கேட்கப்பட்டுள்ள இடங்களில் மட்டும் உரியவாறு சிங்களம் அல்லது தமிழில் பூர்த்திசெய்யவும்]

## 1. பெயர்:

1.1 முதலெழுத்துக்களுடன் பெயர்: Mr./ Mrs./ Miss .....

1.2 முழுப் பெயர்: Mr./ Mrs./ Miss .....

1.3 முழுப் பெயர் (சிங்களத்தில்/ தமிழில்): திரு./ திருமதி/ செல்வி .....

1.4 தேசிய ஆளடையாள அட்டை இல.: 

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

## 2. முகவரி:

2.1 நிரந்தர முகவரி: .....

2.2 அலுவலக முகவரி: .....

2.3 அலுவலக முகவரி (சிங்களத்தில்/ தமிழில்): .....

2.4 பரீட்சை அனுமதி அட்டை அனுப்பப்பட வேண்டிய முகவரி: .....

2.5 கையடக்கத் தொலைபேசி இல.: .....

WhatsApp தொலைபேசி இல.: .....

கவனிக்கவும்: WhatsApp தொலைபேசி இலக்கமொன்றை கட்டாயமாகக் குறிப்பிடுதல் வேண்டும்.

2.6 விண்ணப்பதாரர் நிரந்தரமாக வசிக்கும் மாவட்டம்: .....

2.7 நிரந்தரமாக வசிக்கும் காலப்பகுதி: .....

2.8 கிராம உத்தியோகத்தர் பிரிவு: .....

## 3.

3.1 பால்: பெண் - 1 ஆண் - 0 

|  |
|--|
|  |
|--|

  
(உரிய இலக்கத்தை கூட்டினுள் எழுதவும்)3.2 சிவில் அந்தஸ்து:  
திருமணமானவர் - 1 திருமணமாகாதவர் - 2 

|  |
|--|
|  |
|--|

  
(உரிய இலக்கத்தை கூட்டினுள் எழுதவும்)

3.3 பிறந்த திகதி:

ஆண்டு: 

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

 மாதம்: 

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

 திகதி: 

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

3.4 2025.10.28 ஆம் திகதிக்கு வயது:

வருடங்கள்: 

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

 மாதங்கள்: 

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

 நாட்கள்: 

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

## 4. கல்வித் தகைமைகள்:

4.1 பல்கலைக்கழகப் பட்டம் தொடர்பான விபரங்கள்:

a. பல்கலைக்கழகப் பட்டம்: .....

b. பட்டம் பெற்ற வருடமும், பல்கலைக்கழகமும்: .....

c. பட்டப் படிப்பின் போது கற்ற பாடங்கள்: .....

4.2 ක.පො.ත. (உயர் தரப்) பரீட்சை:

- பரீட்சை வருடமும் மாதமும்: .....
- பரீட்சைச் சுட்டெண்: .....
- பரீட்சைப் பெறுபேறுகள்:

|    | பாடம் | சித்தி |
|----|-------|--------|
| 1. |       |        |
| 2. |       |        |
| 3. |       |        |
| 4. |       |        |

4.3 க.பொ.த. (சாதாரண தரப்) பரீட்சை:

- பரீட்சை வருடமும் மாதமும்: .....
- பரீட்சைச் சுட்டெண்: .....
- பரீட்சைப் பெறுபேறுகள்:

|    | பாடம் | சித்தி |     | பாடம் | சித்தி |
|----|-------|--------|-----|-------|--------|
| 1. |       |        | 6.  |       |        |
| 2. |       |        | 7.  |       |        |
| 3. |       |        | 8.  |       |        |
| 4. |       |        | 9.  |       |        |
| 5. |       |        | 10. |       |        |

5. நீங்கள் எப்போதாவது ஏதேனும் குற்றவியல் குற்றத்திற்காக நீதிமன்றத்தினால் குற்றவாளியாக்கப்பட்டுள்ளீரா? (கூட்டினுள் ✓ அடையாளத்தை இடவும்)

ஆம் ☐ இல்லை ☐

‘ஆம்’ எனில், அது சம்பந்தமான விபரங்களைத் தருக.: .....

6.0 விண்ணப்பதாரியின் உறுதியுரை:

இவ் விண்ணப்பப்படிவத்தில் என்னால் தரப்பட்டுள்ள அனைத்துத் தகவல்களும் எனது அறிவுக்கு எட்டியவரை உண்மையானவை எனவும், சரியானவை எனவும் உறுதியளிக்கின்றேன். இவ் ஆட்சேர்ப்புப் பரீட்சை நிபந்தனைகளின் பிரகாரம், நான் இந்நியமனத்தைப் பெறத் தகுதியற்றவர் எனத் தெரியவரும் பட்சத்தில், பரீட்சை நடைபெறுவதற்கு முன் அல்லது பரீட்சை நடைபெறும் போது அல்லது பரீட்சையின் பின் என்னுடைய பரீட்சார்த்தியுரிமையை இரத்துச் செய்வதற்கு எடுக்கப்படுகின்ற தீர்மானத்திற்கு நான் கட்டுப்படுகின்றேன்.

திகதி:.....

.....  
விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பம்

(தனிப்பட்ட விண்ணப்பதாரிகளுக்காக)

விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பத்தை அத்தாட்சிப்படுத்தல்:

இவ் விண்ணப்பத்தைச் சமர்ப்பிக்கும் திரு./ திருமதி/ செல்வி ..... அவர்களை நான் தனிப்பட்ட முறையில் அறிவேன் என்பதையும், அவர் தனது கையொப்பத்தை ..... ஆம் திகதி எனது முன்னிலையில் இட்டார் என்பதையும் அத்தாட்சிப்படுத்துகின்றேன்.

திகதி:.....

.....  
 அத்தாட்சிப்படுத்துபவரின் கையொப்பம்

அத்தாட்சிப்படுத்துபவரின்,

பெயர்: .....

பதவி: .....

முகவரி: .....

(உத்தியோகபூர்வ இறப்பர் முத்திரையைப் பதிக்கவும்)

(ஏற்கனவே அரசு சேவையிலுள்ள உத்தியோகத்தர்களுக்காக)

திணைக்களத் தலைவரின் சான்றுப்படுத்தல்:

இவ் விண்ணப்பத்தைச் சமர்ப்பிக்கும் திரு./ திருமதி/ செல்வி ..... அவர்கள் ..... ஆம் திகதி தொடக்கம் இந் நிறுவனத்தில் கடமையாற்றுகின்றார் என்பதையும், அவருடைய பணிகள் மற்றும் நடத்தை திருப்திகரமானது என்பதையும், மேற்படி விண்ணப்பதாரியால் வழங்கப்பட்டுள்ள தகவல்களை, இவ் அலுவலகத்தில் உள்ள அறிக்கைகள் மூலம் நான் தனிப்பட்ட முறையில் பரீட்சித்துப் பார்த்தேன் என்பதையும், அத்தகவல்கள் சரியானது என்பதையும், 2025 ..... மாதம் ..... ஆம் திகதி அவர் தனது கையொப்பத்தை எனது முன்னிலையில் இட்டார் என்பதையும் இத்தால் அத்தாட்சிப்படுத்துகின்றேன். இவர் இப்பதவிக்கு தெரிவுசெய்யப்படும் பட்சத்தில், இவரை சேவையிலிருந்து விடுவிக்க முடியும்/ முடியாது.

திகதி:.....

.....  
 திணைக்கள/ நிறுவனத் தலைவரின் கையொப்பம்

பெயர்: .....

பதவி: .....

முகவரி: .....

(உத்தியோகபூர்வ இறப்பர் முத்திரையைப் பதிக்கவும்)

(பணம் செலுத்திய பின் விநியோகிக்கப்பட்ட பற்றுச்சீட்டை இங்கே ஒட்டவும்)

|  |
|--|
|  |
|--|

| அலுவலக உபயோகத்திற்கு                          |  |
|-----------------------------------------------|--|
| பரீட்சைக் கட்டணம் செலுத்தியமை பற்றிய தகவல்கள் |  |
| தேசிய ஆளடையாள அட்டை இல.                       |  |
| விண்ணப்பப்படிவ இல.                            |  |
| பணம் செலுத்தப்பட்ட திகதி                      |  |
| பரீட்சையின் பெயர்                             |  |
| செலுத்திய தொகை                                |  |